



CLASSIQUES  
GARNIER

« Sommaire », *L'Année rabelaisienne*, n° 6, 2022, p. 9-13

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12943-1.p.0009](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12943-1.p.0009)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2022. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## SOMMAIRE

Avertissement / *Foreword* . . . . . 15

### IN MEMORIAM

Guy Demerson, comme « feu parmy les brandes » . . . . . 19

Hommage à Barbara C. Bowen . . . . . 27

### « PASSANS PAR QUELQUES PREZ, OU AULTRES LIEUX HERBUZ ». RABELAIS ET LA BOTANIQUE / *RABELAIS AND BOTANY*

Nicolas LE CADET, Myriam MARRACHE-GOURAUD  
et Romain MENINI  
À l'école de Rhizotome /  
*In Rhizotome's school* . . . . . 35

Romain MENINI  
Théophraste dans la bibliothèque de Rabelais /  
*Theophrastus in Rabelais's library* . . . . . 51

Caroline PETIT  
La réception du traité des *Simples*  
de Galien au temps de Rabelais /  
*The reception of Galen's treatise on Simples in Rabelais's time* . . . . . 71

- Marie CRONIER  
 Un manuscrit de Dioscoride  
 entre les mains de François Rabelais /  
*A Dioscorides manuscript in the hands of François Rabelais* . . . . . 93
- Claude LA CHARITÉ  
 Rabelais et l'énigme philologique de la graine d'alkermès /  
*Rabelais and the philological mystery of kermes dye* . . . . . 111
- Philippe SELOSSE  
 Sous le patronage de Rhizotome, du Couillon  
 au Pantagruélion. Enjeux nomenclaturaux  
 et officinaux des plantes chez Rabelais /  
*Under the patronage of Rhizotome, from Couillon to Pantagruelion.*  
*Nomenclature and medicinal issues with plants in Rabelais* . . . . . 139
- Paul J. SMITH  
 Traduire l'érudition botanique  
 de Rabelais (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles) /  
*Translating Rabelais's botanical erudition*  
*(sixteenth to seventeenth centuries)* . . . . . 173
- Adrien MANGILI  
 « Soiez plus faciles à croire ».  
 Les herbes magiques du *Quart livre* à l'épreuve de la fiction /  
 "Soiez plus faciles à croire".  
*Magical herbs from the Quart livre face the test of fiction* . . . . . 189
- Dominique BRANCHER  
 « Mais quelle mousse l'a picqué ? »  
 La botanique tantrique de Rabelais /  
 "Mais quelle mousse l'a picqué ?" *Rabelais's tantric botany* . . . . . 203
- Jean-Pierre DUPOUY  
 Comment Panurge se conchia de safran d'Hibernie  
 ou le mot de la fin dans le *Quart livre* de Rabelais /  
*How Panurge covered himself in Hibernian saffron*  
*or the last word of Rabelais's Quart livre* . . . . . 227

Raphaële GARROD

Rire jaune – l'énigme du safran au finale du *Quart Livre*.

Du jeu philologique à la satire politique /

*“Rire jaune” – The saffron enigma at the end*

*of the Quart Livre. From philological game to political satire . . . . . 245*

Myriam MARRACHE-GOURAUD

Salades, tartes et confitures.

Les plantes « habillées » par la cuisine rabelaisienne /

*Salads, pies, and jams. Plants “dressed up” in Rabelaisian cuisine . . . . 269*

Nicolas LE CADET

Les plantes médicinales dans l'œuvre de Rabelais /

*Medicinal plants in the works of Rabelais . . . . . 293*

#### MISCELLANÉES / MISCELLANIES

Vanessa GLAUSER

Dialogues des morts ou dialogues moraux.

Les commentaires de Lucien et le chapitre xxx de *Pantagruel* /

*Dialogues of the dead or moral dialogues.*

*Lucian's commentaries and chapter 30 of Pantagruel . . . . . 317*

Mireille HUCHON

Les monumentales énigmes de *Gargantua* /

*Gargantua's monumental enigmas . . . . . 329*

Bernd RENNER

« Ne clochez pas devant les boyteux ».

La rhétorique satirique de l'éducation dans *Gargantua* /

*“Limp not before the lame”.*

*The satirical rhetoric of education in Gargantua . . . . . 347*

Raphaël CAPPELLEN

Rabelais ramoneur de vieilles cheminées farcesques /

*Rabelais, sweeper of old farcical chimneys . . . . . 361*

Lionel PIETTRE

Guillaume du Bellay *polumètis* /

*Guillaume du Bellay the polumetis* . . . . . 373

Christophe CLAVEL

Le Sieur Mistanguet, plaisant épigone de Rabelais ? /

*The Sieur Mistanguet, an amusing epigone of Rabelais?* . . . . . 393

#### ANNOTATIUNCULÆ

Olivier PÉDEFLOUS

La provenance oubliée de la célèbre lettre  
de Rabelais à Budé (1521).

Épistolographie humaniste et histoire des collections /

*The forgotten provenance of the famous letter  
from Rabelais to Budé (1521).*

*Humanist epistolography and the history of collections* . . . . . 425

Claude LA CHARITÉ

Qui est « Megan the Astronomer » ? À propos d'une  
référence cryptique de l'almanach rabelaisien de 1536 /

*Who is "Megan the Astronomer"?*

*On a cryptic reference in the 1536 Rabelais almanac* . . . . . 431

Romain MENINI

16 : un hiéroglyphe de Panurge ? /

*Sixteen : Panurge's hieroglyph?* . . . . . 435

Raphaël CAPPELLEN

Rabelais en Normandie. L'imprimeur du *Cinquiesme livre*,  
sans lieu, de 1565 (NRB 55) /

*Rabelais in Normandy. The printer of the Cinquiesme livre*

*of 1565, no location noted (NRB 55)* . . . . . 439

CHRONIQUES / *CHRONICLES*

Comptes rendus / <i>Book reviews</i> .....	449
--	-----

FANFRELUCHES / *FRIGGLEFRAGGLES*

## IN NOMINE RAMI

Vaste programme / <i>An ambitious project</i> .....	463
--	-----

Résumés/ <i>Abstracts</i> .....	469
---------------------------------	-----